

## 「親心話 2010」溫馨聚餐 – 申込書 (海外会員)

親愛なる会員の皆様:

当クラブが、今までに開催した「溫馨聚餐」(心温まるお食事会)は、会員の皆様に大変好評でした。今年も、母の日と父の日を迎えるにあたって、当クラブでは、「親心話 2010」溫馨聚餐を、開催します。会員の皆様、愛するお父さん、お母さん、息子さん、娘さんとぜひ一緒に、心温まるお食事会へお越し下さい。いますぐ、詳細および参加方法をご覧下さい。

**開催日** : 2010 年 5 月 8 日(土曜日)  
**場所** : 煌府宴會廳 (九龍灣展貿徑 1 號 國際展貿中心 13 樓)  
**時間** : 午後 2 時 (入場開始)  
           午後 3 時 (お食事会開始)  
**会員様の費用** : おひとり様米ドル \$37 (大人も子どもも同価格)  
**非会員様の費用** : おひとり様米ドル \$44 (大人も子どもも同価格)  
  
**お申込み締切日** : 2010 年 4 月 28 日(水曜日)(郵便消印有効)



### 重要事項:

1. 一枚のお申込書で最大4名様までお申込頂けます。会員様お1人につきお父さん、お母さん、息子さん、娘さん(この中のどなたかお1人のみこのイベントに同伴してご参加頂けます。)ご注意ください!
2. 重複して参加申込された場合、受付いたしません。
3. 会員様は必ず 2010 年度の会員証をご持参の上このイベントにご参加ください。会員ユニフォームの着用は不要です。
4. **2010 年 4 月 26 日までに**、ご入会または、継続会員申し込みを受け付けられた会員様は、お申込み頂けます。新会員様は、身分証明書または、パスポートをご提示のうえご出席下さい。
5. 座席数には限りがありますので、申込者数が座席数を越えた場合は、『華仔天地』は出席者リスト及び座席番号を抽選で決定します。 **抽選結果は、4 月 30 日(金曜日) 午後 4 時に、オフィシャルサイトで発表します。**
6. 出席された会員様には、バラの花一輪を差し上げます。
7. 特別な許可を持つスタッフ以外の方の場合内での撮影、録画、録音は厳禁です。カメラや撮影録画機材を持ち込まないでください。イベントの進行中は、携帯電話の電源をお切りください。盗撮行為を発見した場合は、主催者は、即時退場を要求し、盗撮に関する内容はすべて、即時削除します。
8. 当クラブは、事前の通知なく、参加条項、活動形式、内容を修正、削除する一切の最終決定権を所有します。

### お支払い方法:

1. **電信送金** (米ドル口座) (Telegraphic Transfer T/T) :  
 銀行名 : 花旗銀行 (Citibank, N. A. Hong Kong Branch)  
 口座名義 : 華仔天地有限公司  
 口座番号 : 006-391-0871 7206
2. オンライン申込及びお支払い (Visa / Master card / PPS / JCB / Alipay)  
 (オンラインペイメントのサービス提供会社が、オンラインクレジットカード決済のサービス料を徴収します。):  
 当クラブのオフィシャルサイト [www.awc618.com](http://www.awc618.com) をご覧ください。

**お申込方法:** (オンライン申込 & お支払いの場合は文書を再度ご提出頂く必要はございません)

1. 電信送金の銀行の領収書の**原本** と **記入済みの下記の申込書を、2010 年 4 月 28 日(水曜日)までに**郵便にて『華仔天地』へお送り下さい。封筒の表には、**【親心話 2010 溫馨聚餐】**とご明記下さい。
2. 当クラブは、申込を受け付けた申込者に、個別にメールを送信しますので、ご注意ください。

\*\* ご質問は、オフィスアワーにこちらまでどうぞ。電話 (852) 2711 0309 / FAX (852) 2761 3165 /

メール: [events@awc618.com](mailto:events@awc618.com)

\*\* 郵送先 : 香港九龍九龍灣宏光道 1 號億京中心 B 座 9 樓 E 室

華仔天地 12-04-2010

## 「親心話 2010」溫馨聚餐 – お申込書 (海外会員)

| 会員番号 あるいは<br>父親、母親、息子、娘 と記入 | ご 氏 名 | 身分証明書番号/<br>パスポート番号 | 電 話 番 号 |
|-----------------------------|-------|---------------------|---------|
|                             |       |                     |         |
|                             |       |                     |         |
|                             |       |                     |         |
|                             |       |                     |         |